

CLASSICA CRACOVIENSIA

Volume XXVIII (2025)



KSIEGARNIA AKADEMICKA

Reviewers of this issue

Rozi-Triantafyllia Aggelaki (Aristotle University of Thessaloniki)
Bartosz Awianowicz (Nicolaus Copernicus University, Toruń)
Krystyna Bartol (Adam Mickiewicz University, Poznań)
Antoni Bobrowski (Jagiellonian University, Kraków)
Dominika Budzanowska-Weglenda (Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)
Ioannis Dimitrakakis (University of Crete)
Radosław Andrzej Gawroński (Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)
Marek Hermann (Jagiellonian University, Kraków)
Meni Kanatsouli (Aristotle University of Thessaloniki)
Anna Klimkiewicz (Jagiellonian University, Kraków)
Piotr Kochanek (John Paul II Catholic University of Lublin)
Rafał Kosiński (University of Białystok)
Anna Kotłowska (Adam Mickiewicz University, Poznań)
Tatiana Krynicka (University of Gdańsk)
Anna Kucz (University of Silesia, Katowice)
Anna Marchewka (University of Gdańsk)
Monika Miazek-Męczyńska (Adam Mickiewicz University, Poznań)
Chiara Monaco (Universiteit Gent)
Sergio Neri (Ludwig-Maximilian-University, München),
Elżbieta Olechowska (University of Warsaw)
Juliusz Rogowski (Independent scholar)
Michał Stachura (Jagiellonian University, Kraków)
Gilda Tentorio (University of Milan)
Stanisław Turlej (Jagiellonian University, Kraków)
Grażyna Urban-Godziek (Jagiellonian University)
Anna Maria Wasyl (Jagiellonian University, Kraków)
Elżbieta Wesołowska (Adam Mickiewicz University, Poznań)
Teresa Wolińska (University of Łódź)
Magdalena Żurek (Cardinal Stefan Wyszyński University in Warsaw)

CLASSICA CRACOVIENSIA

Volume XXVIII (2025)



KSIEGARNIA
AKADEMICKA
PUBLISHING

Kraków 2025

© Copyright by Jagiellonian University and individual authors, 2025

Editorial Team

Michał Bzinkowski (Editor-in-Chief), Jerzy Styka, Hubert Wolanin, Tomasz Babnis

Advisory Board

Jean-Jacques Aubert (Université de Neuchâtel), Henning Börm (Universität Bochum),
Tudor Dinu (University of Bucharest), Geoffrey Greatrex (University of Ottawa),
Markéta Kulhánková (Masaryk University), Mischa Meier (Universität Tübingen),
Vitomir Mitevski (Macedonian Academy of Sciences and Arts), Antonis Petrides
(Open University of Cyprus, Cyprus), Frances Pownall (University of Alberta),
Umberto Roberto (Università degli studi di Napoli Federico II), Vassilios Sabatakakis
(Lund University), Claudia Schindler (Universität Hamburg), Vasileios Syros (Early
Modern Greek Culture Program, The Medici Archive Project, Firenze), Michael Weiss
(Cornell University)

The publication has been supported by a grant from the Faculty of Philology under the
Strategic Programme Excellence Initiative at Jagiellonian University

Cover design: Agnieszka Kluzik

Photograph on cover: Michał Bzinkowski

Editing: Lily Buchanan, Piotr Owsiniński

ISSN 1505-8913 (print)

ISSN 2391-6753 (on-line, pdf)

Published in the e-book form plus 100 paper copies
The primary version of the journal is the electronic format

KSIĘGARNIA AKADEMICKA PUBLISHING

31-008 Kraków, ul. św. Anny 6

tel./fax 12 431 27 43, 12 421 13 87

e-mail: journals@akademicka.pl

<https://journals.akademicka.pl/cc>

TABLE OF CONTENTS

Classica litteraria

Matylda Amat Obryk Joke and Wordplay. Ambiguity as a Source of Laughter in Ancient Greek and Latin	7
Jacek Hajduk Ovid and Dante in Machiavelli. Towards a General Perspective	23
Emilia Herok Between Learnedness and Performance. Catullus and the Tradition of Iambic Poetry.....	49
Wojciech Kopek <i>Volumina signata</i> . Transforming the Relationship Between Work, Art, and Author in Horace's <i>Epistles</i> I	59
Jakub Kuciak Die moralphilosophische Dimension der Exzerpte: Textuelle und kontextuelle Überlegungen zur <i>Anthologie</i> des Stobaios am Beispiel des Fragments IV 17,3 (= TrGF IV 555, vv. 1–6).....	91
Anna Mleczek The Roman Models of <i>mater familias</i> and <i>pater familias</i> in the <i>Parentalia</i> by Decimus Magnus Ausonius. Their Literary Creation, Moral Tradition and Compositional Function.....	109

Classica linguistica

Dariusz R. Piwowarczyk A Note on the Etymology of Latin <i>Caesar</i>	161
--	-----

Byzantina

Georgios Gousgouriotis Tracing the School Education on Mount Athos in the Byzantine Period. Further Evidence	169
--	-----

Agnieszka Heszen	
The Dramatic Structure of <i>Tetraodion for Holy Saturday</i>	
by Kassia the Nun	177
Christopher Lillington-Martin	
Procopius' Belisarius: Authority Enacted, Narrated, and Contested	193
Cezary Namirski	
Byzantine Fortification Systems of Sardinia in the Light	
of Archaeological Research and Written Sources	239
Michael Edward Stewart	
Two Weddings and a Funeral. Marriage and Death	
in the House of Germanus.....	263

Neograeca

Przemysław Kordos	
Absent Women, the Modern Greek School Canon and – Maybe? –	
Communist Nostalgia in Greece	299
Marcel Nowakowski	
The Editorial and Ideological Evolution	
of Nikos Kazantzakis' <i>Ascesis</i>	331